

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication S T E Y R	Type 791-145 / ... / 4x2	Fiche d'homologation N° CH 3757 37
---	------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werk Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
Identification	"791-145/...4x2" sur la plaquette du constructeur "791-..." devant le No du châssis
Plaquette constructeur	à l'avant, à droite, sous le volet
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron au dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"612-0." à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur
Importateur principal	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ)AG, 3613 Steffisburg / BE
Véhicule homologué	791.023.1064 (791-145/N50/4x2)

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou non synchr.s.d.boite primaire
Nombre de vitesses	5 resp. 2x5 Entraînement AR; avec blocage diff.
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à exp. interne sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	à ressorts, progressif, sur les roues arrière (+)
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	(++)

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	<del>xxxx</del> / gauche / droite
Cale	1/ 440x200x240	Attelage	sur demande
Antivol			
Nombre de places	2 ou 3 av. 2 ou 3	centre	ar

Dimensions §)	intérieur	extérieur	( 3335 3835	
	Longueur		( 4435 / 5035 x)	
	Largeur	2300 §)	Empattements	
	Hauteur	2500	Essieu double	av 1900 ar 1720
	Porte à faux	2980	Voie	av - ar -
		1540	Voies	av - ar -
		Braquage ø	g - d	
Distance volant - vers l'avant du véhicule -				

Moteur	STEYR	Type	WD 612
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	esu	Nombre cylindres	6
Refroidissement	108	Course	120
Alésage	6592	CV-impôt	33,57
Cylindrée	107	à t/min	2800
Puissance en kW DIN CV	145		
Bruit à proximité	96 dB/A	à t/min	3025 *)
Silencieux	1= 1000 x ø 250 mm		
Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 2,5		
Déparasitage	-		

Poids	avant	arrière	total	
Poids à vide	3120	2100	5220	§)
Charge utile	(poids à vide du châssis expertisé)			
Poids total			13500	
Garantie fabr.	4200	9500	13500	
Dimens. pneus	10,00 R 22,5	10,00 R 22,5	(Variantes xx)	
Ply/bars	14 / 7,25	14 / 7,25	voir	
Charge	5200	9570	remarques)	
pour V max	80	80		

Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	93 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

Équipement §)	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   5 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   §)   ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)     ar §)
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ à gauche, combiné
Essuie-glace	3/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Bosch 0 320 146 001
	1/ Piamm CH 2005/006/007
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	S T E Y R	791-145 / ... / 4x2
Homologation N°	CH	3757 37
Carrosserie		
Places	total 2 ou 3	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 33,57
Poids total	13500	Cylindree 6592

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 27,1 km/h, M30D, 1A 6,50 / 7,16 = 84,5 dB/A (boîte S 50 5 et S 50 5 + CV 50)
- +) Frein auxiliaire : pression de service par réservoir séparé; libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; libération mécanique = enlever l'appui de la conduite du câble, à droite.
- ++) Contrôle 2 circuits: partie hydraulique = contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée  
partie air comprimé = double manomètre avec lampe-témoin.
- x) Empattements : l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3335 à 5035 mm de 100 en 100 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé sur le châssis derrière le No du châssis.
- xx) Variante de pneus : 9.00 R 20 14 PR AV 5200 (7,5) AR 9570 (7,5) V-max. 80 km/h.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
largeur 2300 mm à l'avant: l'épaisseur de l'anneau de protection et la longueur des boulons des roues doivent être diminuées.

A noter dans le permis de circulation: (pour les véhicules d'une largeur de 2m50)  
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;  
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 04.07.79.

Service fédéral d'homologation

Camion (châssis)  
ou  
tracteur à sellette

S T E Y R

791-145/.../4x4

CH 3757 37

**Fiche complémentaire**

I

Complément du 17.02.84 à Berne - Ad

- Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur. Ces modifications seront indiquées par un "M" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.  
Le code de l'empattement de base reste inchangé dans l'identification.
- Suspension : à lames longitudinales (éventuellement à lames paraboliques).

Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 37

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes: 3757 21 3757 29 3757 37 3757 48

22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).